

EDITORIAL

Altos ou altis

par Jean-Baptiste VOINET, harmonisateur de partitions chorale.

Voici une question qui mérite d'être posée dans le milieu choral : Doit-on dire des altos ou bien des alti ?

Les partisans de l'orthographe alti s'appuient sur la règle qui énonce que les mots étrangers sont des emprunts lexicaux et qu'ils ont un pluriel qu'il faut aller chercher dans la langue étrangère en question.

Pourquoi pas, mais le mot alto est-il un mot étranger ? Il ne l'est pas vraiment car il est bien présent dans le dictionnaire français. De par sa présence dans le lexique français autant qu'italien, il est parfaitement possible de dire et d'écrire "altos".

Mais peut-on oui ou non dire "alti" ?

Après renseignements, les règles de passage au pluriel sont bien souvent de l'ordre de la recommandation (de l'Académie française) et de nombreuses exceptions subsistent. Le pluriel de Alto ne semble pas être l'une d'entre elle mais rien ne nous empêche de nous fier à la tradition orale pour ce genre de choses. Le pluriel de Alto en Altis, même s'il n'est pas généralisé est très employé en chorale. Est-ce le hasard, l'habitude, la tradition ? Dans tous les cas, cette habitude me semble respectable.

Attention !

J'ai pu lire, par ci par là : "une alti" et "des altis". Là je dis Stop.

Un point à clarifier. Nous sommes bien d'accord qu'en italien, "alto" est un adjectif masculin, n'est-ce pas ? Il signifie haut, grand. Son féminin est "alta" et son féminin pluriel est "alte". En effet, alto a longtemps été un pupitre réservé aux hommes et même après l'autorisation des femmes de chanter à l'église, on a gardé l'habitude de parler du pupitre alto autant que des voix de femme alto (et donc alte en italien).

Les puristes des emprunts de la langue italienne dans la langue française qui tiennent à parler de scenarii et de tempi doivent clarifier ce point. Ne devront-ils pas dire "Un spaghetti" et "Des alte" pour aller jusqu'au bout ?

Eh non ! L'adjectif alto n'est pas utilisé pour les voix en italien, pas plus que le nom "alto". On utilise le nom masculin "contralto" pour les

hommes comme pour les femmes, qui fera son pluriel en "contralti". Il en est de même pour "soprano" et "soprani".

De quoi s'y perdre ! Le choix du pluriel en "alti", non régi par une règle semble être du domaine de l'habitude alors que l'emploi de pluriel en "altos" semble plus correct. Il n'y a pas de quoi fouetter un chat ! Gardons nos habitudes. Elles ne font pas de mal lorsqu'elles sont utilisées sans querelles de clochers et sans condescendance.

**

*

De toute façon, dans la chorale A Portée de Voix, nous avons résolu le problème puisque depuis plusieurs années elles savent qu'elles sont les « chouchoutes de droite », qu'on ne peut donc confondre avec les « chouchoutes de gauche ». Quand aux hommes, bien sûr quoi ! Ce sont « les gars » !



LES ECHOS DU BUREAU

Le bureau se réunit le jeudi 4 juin pour préparer l'**Assemblée Générale** de la section qui se tiendra le **jeudi 18 juin 2015** aux heures et lieux habituels de répétition.

Cette Assemblée Générale sera l'occasion de faire le point sur le fonctionnement de la section et son devenir au sein de l'Association ASC ST Médard de Doulon.

Un renouvellement du bureau est envisageable, n'hésitez pas à vous porter candidat.



Les Concerts

Vendredi 5 juin 2015

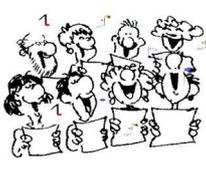
17èmes rencontres chorales des **Voix du Nord** à la **salle festive Nantes Nord**, 73 rue du bout des landes.

Rendez-vous au parking Audubon, pour co-voiturage à 18 H 30, **sur place à 19 H.**

Echauffement commun et raccord du chant commun (Tibie Païom) puis mise en place sur scène pour nous. Nous commençons la première partie à **20 H 30.**

Nous chantons (dans l'ordre) :

- **Lascia ch'io pianga**
- **Due pupille amabili**
- **Piu non si trovano**



L'ÉCHO RÂLEUR



Journal de la chorale A PORTEE DE VOIX - ST MEDARD DE DOULON – NANTES

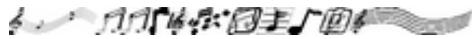
n° 63 – juin 2015

- Aloa oé
 - L'enfant au tambour
 - L'envie
 - L'estaca
 - Des Cornouailles à l'Oural
- Si rappel : Armstrong.

Vendredi 12 juin 2015

Concert de la **Pérégrine** à l'église du **Pellerin**.
Rendez-vous au parking Audubon, pour co-voiturage à 18 H 30, **sur place à 19 H 15**.
Echauffement et mise en place, puis raccord du chant commun (Dans l'église de Harlem). Le concert commence à **20 H 30**.
Nous chantons (dans l'ordre), en quatrième position :

- Piu non si trovano
 - L'enfant au tambour
 - L'envie
 - L'estaca
 - Des Cornouailles à l'Oural
- Si rappel : Armstrong.



LE CALENDRIER des ACTIVITES

Le mois de juin 2015 est chargé:

- **Mardi 2 juin 2015**

Préparation du concert du vendredi 5.

On chantera dans l'ordre:

- Lascia ch'io pianga
- Due pupille amabili
- Piu non si trovano
- Aloa oé
- L'enfant au tambour
- L'envie
- L'estaca
- Des Cornouailles à l'Oural

- **Jeudi 4 juin 2015**

Réunion du bureau

- **Vendredi 5 juin 2015**

Concert à l'invitation des **Voix du Nord** avec aussi les **Voix du Fleuve**.

cf. rubrique Les Concerts.

- **Mardi 9 juin 2015**

Préparation du concert du vendredi 12.

On aménagera Dans l'Eglise de Harlem puis on chantera dans l'ordre:

- Piu non si trovano
- L'enfant au tambour
- L'envie

- L'estaca
- Des Cornouailles à l'Oural
- **Vendredi 12 juin 2015**

Concert à l'invitation de la **Pérégrine** avec aussi **Arc en Sol, Résonances** et **Groupe Vocal de ST Aignan**.

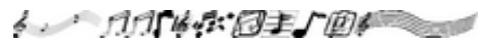
cf. rubrique Les Concerts.

- **Jeudi 18 juin 2015**

Assemblée Générale

- **Jeudi 25 juin 2015**

Repas de fin d'année.



LE SITE A PORTEE DE VOIX

Au fur et à mesure de l'apprentissage des chants, le site s'enrichit de nouveaux fichiers dans les différents ateliers des pupitres.

Parce que la mise en ligne de ces fichiers sur le site est relativement longue, j'ai fait le choix de ne pas mettre de fichier « .kar » cette année au profit des mp3. Cependant, si une demande se faisait jour (donc, à condition de m'en parler), je pourrais être en mesure de mettre à minima les fichiers de chaque chant pour chaque voix. Pour le moment je n'ai qu'une seule demande.

Vous trouverez dans le site tous les numéros de L'écho Râleur depuis sa création et l'ensemble des comptes rendus des réunions de bureau.

Comme cela a justement été évoqué en réunion de bureau, le site rendra hommage à Gwénoyée en lui consacrant une page dans la partie privée.

Afin que cette page soit représentative de l'amitié que nous lui portons, je souhaite recevoir de votre part un maximum de photos et vidéo, mais aussi témoignages. D'ores et déjà, Evelyne et Marc m'ont remis un petit texte et Henri m'a adressé des photos, n'hésitez pas.

D'une manière générale, je vous rappelle que, même si j'assume la conception et la mise à jour du site, celui-ci nous appartient à tous. Aussi, je souhaite votre collaboration pour le rendre le plus attractif possible. Notamment, je pense qu'il serait possible que l'on mette en ligne les textes des chants (en complément de ceux déjà existants) avec les paroles propres à chaque pupitre. J'assurerai la mise en forme pour une présentation homogène.



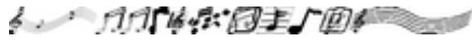
LECHO RALEUR



Journal de la chorale A PORTEE DE VOIX - ST MEDARD DE DOULON – NANTES

n° 63 – juin 2015

Par ailleurs, certains d'entre vous ont souhaité la remise au goût du jour du trombinoscope. Celui-ci serait donc dans l'espace privé et ne mentionnerait sous les « trombines » que les nom et prénom de chacun. Pour ce faire, **des photos individuelles seront réalisées à l'occasion des concerts du mois de juin.**



QUOI DE NEUF A LA ST MEDARD

En visitant régulièrement le site, vous découvrirez toutes les activités des différentes sections :

<http://www.saintmedard-nantes.fr/>

Tennis de Table :

Les Benjamins viennent de remporter la Coupe Régionale de Tennis de Table.

Ils ont ramené 3 médailles de bronze en double des championnats de France benjamins/cadets qui se déroulaient à Villeneuve sur Lot ce week-end .:

Damien LLORCA, Eva COURGEON et JB DAVID.

Football

Le Groupement Féminin Nantes-Est, dont fait partie la ST Médard, recrute des footballeuses dans toutes les catégories.

Basket

Le 12 mai 2015, la section Basket s'est vu remettre de label d'Or du comité 44 pour son investissement sur la formation et l'encadrement technique auprès des jeunes.

Bravo à toute l'équipe dirigeante.

Nos trois sections pilotes le Basket, le Foot et le TT sont désormais toutes labellisées.

Bravo à l'ensemble de nos éducateurs



LES COINS

Evelyne, constatant qu'il y avait déjà un coin, a voulu proposer d'en rajouter deux (au second degré, elle précise qu'elle aime bien les petits coins). Quoi de mieux que des coin-coin pour notre canard mensuel ? Avouez que ça vous en bouche un coin !!!

Le coin des gourmands et des gourmets

Piquillos rellenos



Ingrédients pour 4 personnes :

- 160 g de morue
- 240 g de pommes de terre cuites
- 240 g de lait
- 12 piquillos (poivrons du pays basque) plus 4 pour la sauce
- 100 g de crème fraîche
- 60 g de fromage de brebis
- 2 gousses d'ail
- 1 pincée de piment d'Espelette
- 4 c à s d'huile d'olive
- persil plat.

Préparation

Pour cette recette, il vous faudra cuire vos pommes de terre en robe des champs. Si vous utilisez de la morue non dé-salée, il vous faudra la dé-saler pendant 12H dans un grand volume d'eau froide. Vous pouvez remplacer la morue par du cabillaud frais.

Dans une casserole, peser votre lait et ajouter l'ail haché. Porter à ébullition et ajouter la morue dessalée. Couvrir la casserole et couper le feu. Laisser reposer environ 10 minutes. Pendant ce temps, peser et écraser vos pommes de terre. Ajouter le persil ciselé, le piment d'Espelette, l'huile d'olive, la morue une fois cuite et 1 cuillère à soupe par personne de liquide de cuisson. Travailler le mélange jusqu'à obtention d'un appareil homogène. Assaisonner. Farcir les 12 piquillos délicatement en prenant garde de ne pas les éclater. Les disposer dans une barquette alu légèrement huilée, puis les recouvrir avec le fromage de brebis taillé en fines lanières ou râpé. Réserver au frais. Dans un bol, mixer les 4 piquillos restants avec la crème liquide. Saler et poivrer, puis débarrasser dans une barquette plastique au frais.

n° 63 – juin 2015

Dans un four préchauffé à 180°C, cuire les piquillos pendant 8 à 10 minutes. Réchauffer le coulis de piquillos au micro-ondes, ou dans une casserole à feu doux.

Servir chaud en nappant de coulis.



Le coin des spectacles

Connaissez-vous « Les FRAPPES du SOL » (anciennement le Chœur de Nantes) : 140 frappés, pas de la « tête », mais du « sol ». Encore que !

Cette troupe présente un spectacle qui mélange chants, danses, mouvements corporels, ...

Une mise en scène sur un thème différent à chaque représentation annuelle.

« Les FRAPPES du SOL » se produisent à La Fleuriaye de Carquefou le 6 juin 2015 à 16h30 et à 21h, réservation au 06 42 58 87 56 ,

Peut-être est-il un peu tard pour cette fois-ci, mais retenez cet événement.

La création de cette année s'appelle « ETAT des LIEUX », « le fil rouge : notre monde vu à travers des chansons francophones d'auteurs français, québécois, suisses, belges, ...

Une belle façon de parler de l'état de la planète entre fragilité et puissance, injustice et espoir, folie et beauté... »

**

*

Au Temple Protestant, le mardi 9 Juin à 20h30, trois chorales se produiront :

Le groupe Frat'simila (chorale de jeunes handicapés)

La chorale Renanim-Nantes (répertoire hébraïque)

La chorale Fratissimo (répertoire de la Renaissance à nos jours), à l'initiative de ce concert (au sein de cette même association on retrouve Tutti Fratti avec qui nous avons eu le plaisir de chanter deux fois).



Le coin des livres

Voici 2 coups de cœur :

ON EST FOUTU, ON PENSE TROP ! du Docteur Serge Marquis

Comment se libérer de Pensouillard le hamster.

« Il s'appelle Pensouillard, c'est un tout petit hamster. Il court dans une roulette, à l'intérieur de notre tête... Certains jours, il court plus vite que

d'autres. Cet agité du bocal nous fait souffrir, nous leurre, nous empêche d'être libre.

Comment le remettre à sa place ? »

Précision : ce livre n'est pas vendu avec une garantie de résultat.

A VOTRE SANTE MONSIEUR PARPOT de Alain Mounier

Le thème est un grave sujet de santé, mais exploité de manière humoristique légère et naïve.

Si vous ne voulez pas aborder ce sujet, ABANDONNEZ.

Mauvais point : Ma carrière de publicitaire est terminée.

Mais si vous dépassez ce premier stade, je vous le recommande chaleureusement.

Bon point : bon ! pas publicitaire, mais peut-être critique

Ce livre est constitué de « lettres à tout va aux médecins, chercheurs, psychologues, aides sociales » pour « mettre des visages sur le mystérieux corps médical ».

C'est un livre déroutant, dérangeant, humaniste. Une belle leçon de vie. Il parle de nous, de nos relations humaines. Il nous fait découvrir l'humain dans l'inhumain, du positif dans le négatif, il nous aide à faire en sorte que vivre ne soit plus seulement une habitude, mais aussi un art de vivre.

Beaucoup d'optimisme, de tendresse émanent dans ce livre malgré la gravité de la situation. Qui a dit que « l'enfer c'est les autres », Barthélémy Parpot au contraire affirme que « l'humanité c'est les autres ».

Bonne lecture pendant vos vacances. A la rentrée, toutes vos critiques sont attendues, ainsi que vos coups de cœur : spectacles, restaurants, lectures, visites, excursions, activités diverses, ...

Non, non je ne reçois pas de subsides de la part de Collard, le libraire du magazine de la santé de France5.

Signé Evelyne

**

*

Merci à Evelyne pour cette contribution qui ouvre de nouvelles perspectives à l'Echo Râleur.

Alors, n'hésitez pas à faire partager vos coups de cœur et vos passions.

Si vous ne vous sentez pas à l'aise avec l'écriture griffonnez quelques mots sur un bout de papier ou jetez quelques idées dans un message, on arrivera bien à mettre tout ça en forme.